



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 22. Juni 2017
Redaktionsschluss: Freitag, 16. Juni 2017, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 12 | 8. Juni 2017



Blühende Geranien am Gemeindehaus

Budget 2018

Der Gemeinderat wird sich nach den Sommerferien bereits mit dem Budget 2018 befassen. Auch führt er eine Finanz- und Steuerfussplanung für die nächsten Jahre. Wir bitten alle Organisationen und Vereine unserer Gemeinde, budgetwirksame Anträge schriftlich und begründet mit den notwendigen Unterlagen **bis 31. Juli 2017** an die Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 9, 9621 Oberhelfenschwil einzureichen.

Für Auskünfte steht Ihnen Toni Hässig unter Tel. 058 228 23 43 oder per E-Mail: toni.haessig@oberhelfenschwil.ch gerne zur Verfügung.

Der Gemeinderat

Teilstrassenplan Adelbach-Schuepis-Weg / öffentliche Planauflage

Der Gemeinderat hat am 22. Mai 2017 in Anwendung von Art. 39 ff. des kantonalen Strassengesetzes (sGS 732.1; abgekürzt StrG) folgende Plananpassung erlassen:

- Teilstrassenplan Adelbach-Schuepis-Weg Nr. 718, Gemeindeweg 3. Klasse

Der Adelbach-Schuepis-Weg im Ortsteil Necker ist ein Gemeindeweg 3. Klasse mit lokaler Bedeutung und verläuft mitten durch eine Wiese. Begegangen wird er wenig. Die Fussgänger bewegen sich auf dem Damm des Neckers. Der Weg soll deshalb offiziell dorthin verlegt werden. Somit handelt es sich lediglich um eine Verlaufskorrektur eines bestehenden Weges.

Der oben aufgeführte Teilstrassenplan liegt nach Art. 41 Abs. 1 StrG während 30 Tagen, das heisst vom **Freitag, 9. Juni 2017 bis Montag, 10. Juli 2017**, bei der Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil (Büro Nr. 1), Dorfstrasse 9, 9621 Oberhelfenschwil, zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Innerhalb der Auflagefrist kann gegen den Teilstrassenplan beim Gemeinderat Oberhelfenschwil, Dorfstrasse 9, 9621 Oberhelfenschwil, Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 StrG und Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege, sGS 951.1). Die Einsprache hat eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung sowie einen Antrag zu enthalten.

Gemeinderat Oberhelfenschwil

Neu ab 14. August 2017: Familienkafi in Brunnadern

In Zusammenarbeit mit dem Haus am Necker und der Mütter- und Väterberatung Toggenburg laden wir alle zum gemütlichen «Käfel» und sich austauschen ein.

Wer Für alle Kinder, Mamis, Papis, Grosseltern, alle sind willkommen
Wo Saal Café Neckerstube, Haus am Necker, Brunnadern
Wann Jeden 2. und 4. Montag des Monats von 15.00 bis 17.00 Uhr

Zvieri darf auch mitgebracht werden.

*Kommission Gesundheit und Prävention und Generationen
Gemeinden Hemberg, Schönengrund, Oberhelfenschwil und Neckertal*

Ferienzeit - Reisezeit

Im Hinblick auf die Sommerferien bitten wir Sie rechtzeitig zu prüfen, ob für Ihr Reiseziel eine Identitätskarte genügt oder ein Reisepass verlangt wird. Denken Sie rechtzeitig daran, ob Sie einen gültigen Pass oder eine gültige Identitätskarte besitzen. Die rechtzeitige Beantragung lohnt sich.

Der **Pass 10** und das **Kombi-Angebot** (Pass und Identitätskarte) müssen direkt bei der kantonalen Ausweisstelle in St. Gallen beantragt werden. Eine vorgängige Terminvereinbarung unter Tel. 058 229 36 31 oder unter www.schweizerpass.ch sowie die persönliche Vorsprache für die Erfassung der biometrischen Daten sind zwingend.

Die **Identitätskarte** kann beim Einwohneramt Oberhelfenschwil bestellt werden. Für den Antrag sind ein aktuelles Passfoto sowie die alte Identitätskarte mitzubringen. Kinder brauchen bereits ab Geburt eine eigene Karte mit Foto. Die Identitätskarte kostet für Erwachsene Fr. 70.— und für Kinder Fr. 35.—.

Einwohneramt Oberhelfenschwil

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Sonntag,	11. Juni 2017,	08.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	13. Juni 2017,	09.00 Uhr,	WortGottesFeier
Donnerstag,	15. Juni 2017,	09.00 Uhr,	Rosenkranzgebet
Sonntag,	18. Juni 2017,	08.30 Uhr,	WortGottesFeier
Donnerstag,	22. Juni 2017,	09.00 Uhr,	Rosenkranzgebet

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Sonntag,	11. Juni 2017,	09.30 Uhr,	Konfirmation in Brunnadern
		10.00 Uhr,	Gottesdienst in Mogelsberg
Mittwoch,	14. Juni 2017,	10.15 Uhr,	Andacht im Dorfplatz
Sonntag,	18. Juni 2017,	09.30 Uhr,	Konfirmation in Brunnadern
		10.00 Uhr,	Abschiedsfest der Sonntags- schule im Pfarrhaus
Mittwoch,	21. Juni 2017,	12.00 Uhr,	Jugendgottesdienst

Ökumenische Anlässe

Freitag, **9. Juni 2017,** 19.00 Uhr, Taizé-Gebet auf der Iddaburg

Voranzeige: Familienfreundlicher Gottesdienst für Jung und Alt

Am Sonntag, **2. Juli 2017** findet um 10.00 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil wieder der traditionelle Übertritts-Gottesdienst mit Taufe und Tauf-erinnerung statt. Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle zum Apéro eingeladen.

Wir laden Sie herzlich zu diesem Familien-Gottesdienst ein und freuen uns, Sie an diesem besonderen Gottesdienst zu begrüßen.

Kirchkreisgruppe Oberhelfenschwil
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Oberhelfenschwiler Vereine stellen sich vor

Bäuerinnenverein Oberhelfenschwil

Vor 75 Jahren wurde der Bäuerinnenverein Oberhelfenschwil gegründet. Die immer noch hohe Mitgliederschaft von über 60 Frauen zeigt, dass der Verein in Oberhelfenschwil sehr verwurzelt ist.

Die fünf Frauen, die in den Vorstand gewählt werden, sind bedacht, möglichst viele Kurse und kleinere Ausflüge mit Besichtigungen anzubieten. Jeden zweiten Montag im Monat vom Herbst bis Frühling werden die an der HV gewünschten Kurse oder Ausflüge durchgeführt. Das Ziel der Aktivitäten ist, vielleicht etwas Neues zu erleben und vor allem die Kameradschaft zu pflegen.

Ein besonderes Erlebnis für den Verein war bestimmt die Durchführung der Bäuerinnentagung 2015 in der Sonnenberghalle Oberhelfenschwil. Bei der Chilbi und Viehschau sind die Bäuerinnen eine sehr gefragte Mithilfe.

Der Höhepunkt des Vereins ist immer wieder die im Frühling stattfindende Hauptversammlung. Neu Eintretende, auch nicht berufliche Bäuerinnen, sind herzlich willkommen. Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Präsidentin Agnes Gmünder vom Loch, Necker.

Der Bäuerinnenvorstand Oberhelfenschwil wünscht allen viel Glück und Gesundheit in Haus und Hof.

Erste Hilfe auf dem Weg zum Fahrausweis



Lernen, bei einem Unfallereignis richtig zu helfen und nicht nur tatenlos zuzusehen. Mit dem Nothelferkurs sind Sie vorbereitet.

Kursdaten **15./17./22./25. August 2017**, 19.30 bis 22.00 Uhr
Kursort Kath. Pfarreiheim, Dorfstrasse, 9621 Oberhelfenschwil
Kurskosten Fr. 150.—, am 1. Kursabend zu bezahlen
Kursleitung Anita Hässig, Tel. 071 374 25 19

Anmeldung unter www.redcross-edu.ch:

- Kursanbieter
- Schweizerischer Samariterbund SSB
- Nothelfer (Nr. 11699) jetzt noch auf Seite 18
- Kursort Oberhelfenschwil

Energiespartipp - Wasser ist pure Energie



Wasser ist der Treibstoff unseres Lebens und durch nichts zu ersetzen. Doch bis uns das Wasser gebrauchsfertig zur Verfügung steht, ist jede Menge Energie notwendig. Allein die Wassererwärmung verbraucht in einem Privathaushalt am zweitmeisten Energie. Da lohnt es sich, genauer hinzusehen und unnötigen Verbrauch zu vermeiden.

- Für kochend heisses Wasser nutzen Sie wenn möglich einen energieeffizienten Wasserkocher, damit geht es am schnellsten und sparsamsten. Für kleine Mengen eignet sich auch die Mikrowelle. Erhitzen Sie generell nur die Menge Wasser, die Sie auch benötigen.
- Mischhebel von Armaturen in Küche und Bad sind meist mittig eingestellt. Bei jedem kurzen Bezug von Wasser, zum Beispiel beim Händewaschen, wird unnötigerweise erwärmtes Wasser in der Leitung angezogen und kühlt dort ungenutzt wieder ab. Stellen Sie den Mischhebel für gewöhnlich auf kalt: Bei cleveren Armaturen ist das die Mittelstellung.
- Um Energie zu sparen gibt es komfortablere Methoden, als beispielsweise kalt zu duschen. Durchflussbegrenzende Düsen und Duschköpfe können den Wasserverbrauch halbieren und sparen Energie. Wo schnell viel Wasser benötigt wird, eignen sich umschaltbare Modelle.

Wasser und Energie zu sparen bedeutet nicht, Komfort einzubüssen, sondern schont vielmehr Ressourcen und Ihr Haushaltsbudget. Wir beraten Sie kostenlos unter Tel. 058 228 71 71.

Energieagentur St. Gallen, www.energieagentur-sg.ch

Eröffnungsausstellung



Sonntag, **11. Juni 2017**

Neuheiten, Landmaschinen und Kleingeräte
Festwirtschaft 10.00 – 17.00 Uhr, Kinderwettbewerb

Peter Brunner und Severin Ammann freuen sich über Ihren Besuch an der Eröffnungsausstellung.

*AB Maschinenteknik AG,
Grundstrasse 6, 9608 Ganterschwil, Tel. 071 983 28 66*

Spendenaufruf für Madagaskar



Seit Februar 2017 bin ich in Madagaskar und absolviere ein Praktikum beim Verein Zaza Malagasy (Kinderhilfe Madagaskar). Ich betreue hier Kinder und Jugendliche und gebe Taekwondo-Unterricht.

Der Schweizer Verein Zaza Malagasy finanzierte den Aufbau von fünf Schulen in Madagaskar und unterstützt hauptsächlich die Organisation ASA (www.asa-madagascar.org). ASA nimmt jedes Jahr 20 obdachlose Familien aus der Hauptstadt Antananarivo auf und ermöglicht den Familien ein neues Leben mit besserer Lebensqualität auf dem Land. Während drei Jahren werden die Familien in der Landwirtschaft sowie Hauswirtschaft geschult und auf das Leben als Bauern vorbereitet. Danach wird ihnen ein Haus mit Land und Zebu-Rind zur Verfügung gestellt. So entsteht jedes Jahr ein neues Dorf mit zwanzig Häusern. Mit dieser Chance können sich die Familien ein neues Leben aufbauen. Die Familien werden von ASA begleitet und für die allgemeine Schulbildung wird auch gesorgt.

Ich habe nun einige Wochen intensiven Einblick in das Projekt erhalten und bin davon überzeugt. Das Konzept, das ASA seit 25 Jahren betreibt, ist eine langfristige Lösung und ermöglicht vielen Menschen aus dem Elend auszuweichen und gibt ihnen eine Chance für die Zukunft.

ASA ist auf Spendengelder angewiesen und für jeden Rappen dankbar. Ich kann versichern, dass das Geld am richtigen Ort und sinnvoll eingesetzt wird. Weitere Informationen über die Organisation finden Sie unter www.asa-madagascar.org oder www.kinderhilfe-madagaskar.ch. Ich gebe auch gerne persönlich Auskunft. Vielen herzlichen Dank für Ihre finanzielle Unterstützung.

Spendenkonto: Raiffeisenbank Werdenberg, 9470 Buchs SG, zu Gunsten von CH90 8125 1000 0042 9816 9, Kinderhilfe Madagaskar - Zaza Malagasy, 9475 Sevelen

*Nadia Zwysig, Oberhelfenschwil (zur Zeit in Madagaskar),
nadja.zwysig@gmx.net*

Aufsuchende Jugendarbeit

Die MOJUGA-Jugendarbeiterinnen sind jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag am Nachmittag bis in den Abend hinein auf dem ganzen Gemeindegebiet unterwegs.

Mobile Anlaufstellen

Am Freitag, **9. und 16. Juni 2017** sind wir anstelle der mobilen Anlaufstelle mit den Spielboxen vor Ort. Jeweils von 11.45 bis 13.45 Uhr beim Schulhaus Necker und von 14.15 bis 16.15 Uhr beim Schulhaus St. Peterzell.

Jugendtreffs

Der Jugendtreff in St. Peterzell wird am Mittwoch, Donnerstag und Freitag je nach Bedürfnis geöffnet. Der Jugendtreff Rondo in Brunnadern wird am Freitagabend je nach Bedürfnis geöffnet. Kontakt: Gabrielle Zurbuchen, Tel. 079 941 34 99 oder Gülcan Erdogan, Tel. 079 941 34 55

Aktionen, Projekte, Aktivitäten

- Einsatz Spielboxen je nach Lust und Laune und Wetterbedingungen.
- Vitrinengestaltung im Jugendtreff St. Peterzell.
- Projektabschlussfest im Jugendtreff St. Peterzell, am Freitagabend, **16. Juni 2017.**
- Spontane Anlässe und Details sind jeweils ersichtlich unter www.mojuga.ch/neckertal/aktionen-projekte-aktivitaeten.html

Gabrielle Zurbuchen, Regionale Jugendbeauftragte Neckertal

Hospizgruppe Toggenburg-Neckertal

Unsere freiwilligen Helferinnen und Helfer sind für die Begleitung von schwerkranken oder sterbenden Menschen und deren Angehörigen kostenlos da unter Tel. 079 598 64 95.



Falls wir Ihren Anruf nicht direkt entgegennehmen können, rufen wir Sie innerhalb von 24 Stunden zurück.

info@hospiz-toggenburg-neckertal.ch
www.hospiz-toggenburg-neckertal.ch

Freiwillige für Rotkreuz-Fahrdienst gesucht



Freiwillige des Rotkreuz-Fahrdienstes Kanton St.Gallen begleiten betagte, kranke oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie, zur Kur oder ins Spital. Wegen der zunehmenden Nachfrage werden in der Region Neckertal ortsansässige Fahrerinnen und Fahrer gesucht.

Mobilität ist ein wichtiger Bestandteil der Lebensqualität – besonders für behinderte Menschen, für Kranke und Senioren. Gerade für diese Menschen kann der Weg zum Arzt oder in die Therapie zum beschwerlichen Unterfangen werden. Hier setzt der Rotkreuz-Fahrdienst an, indem er seine Fahrgäste sicher, individuell und unkompliziert zum Ziel befördert. Um diesen Fahrdienst kostengünstig anzubieten, ist das Rote Kreuz auf die Mitarbeit von Freiwilligen angewiesen. Für die Region Neckertal werden freiwillige Fahrerinnen und Fahrer mit Herz gesucht, welche sich für den Rotkreuz-Fahrdienst engagieren möchten. Gesucht werden routinierte Autofahrerinnen und Autofahrer, welche mit den unterschiedlichsten Menschen umgehen können, diskret, zuverlässig und belastbar sind, ein eigenes Auto besitzen und in ihrer Freizeit einen solidarischen Beitrag für ihre Mitmenschen leisten möchten. Geboten werden eine Spesenentschädigung für Auto und Benzin sowie Kasko- und Unfallversicherung während der Einsätze. Die Freiwilligen werden kostenlos ausgebildet und fachlich geschult, zudem werden Treffen mit anderen Rotkreuz-Fahrern durchgeführt.

Weitere Auskünfte erteilt: Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton St.Gallen, Anita Spiess, Einsatzleiterin Fahrdienst Wil & Toggenburg, Tel. 071 947 10 33, anita.spiess@srk-sg.ch.

Schweizerisches Rotes Kreuz, Kanton St. Gallen

Tageskarten Gemeinde Neckertal

Reservierungen nimmt die Gemeinde Neckertal gerne über ihre Website oder telefonisch unter Tel. 071 375 62 62 entgegen. Es stehen vier Tageskarten pro Tag zur Verfügung. Die Reservation können Sie auch unter www.oberhelfenschwil.ch auf der Startseite unter Direktzugriff / Tageskarte Gemeinde vornehmen.

Die Tageskarten kosten Fr. 43.— und können bei der Gemeindeverwaltung Neckertal, Lettenstrasse 3, Mogelsberg, EG, Büro Einwohneramt abgeholt werden. Sie können auch bequem von zu Hause aus per Kreditkarte bezahlen und die Tageskarten werden Ihnen per Post zugestellt.

Tag der offenen Hundetür - Hundeschule Blickwinkel

Flyer wurden verteilt, in der Zeitung kam ein Bericht und geredet wurde auch schon viel. Aber wer steckt eigentlich hinter der Hundeschule Blickwinkel? Und wo trainieren die?

Ganz einfach - Wir trainieren und üben im Alltag. Denn wer möchte einen Hund, der auf dem Platz perfekt hört aber beim Spazieren gehen alle Reize spannender findet als Herrchen und Frauchen. Und da die Hundeschule Blickwinkel keinen fixen Standort hat, haben wir uns mit Regula's TiertherapieZentrum und zwei weiteren Firmen rund um den Hund zusammengesetzt und laden Sie ganz herzlich zur Tag der offenen Hundetür ein.

Am Samstag, **10. Juni 2017** von 10.00 bis 16.00 Uhr dürfen Sie während den Vorführungen bei der Arbeit über die Schultern zu schauen, uns Fragen stellen im persönlichen Gespräch, mit Ihren Vierbeinern einen Hundeparcours absolvieren, am Wettbewerb teilnehmen, und das alles bei gemütlichem Zusammensein mit Speis und Trank am Steigweg 5 in 9604 Lütisburg.

Hundeschule Blickwinkel - Sandra Guggisberg

Neuer Jungbläserkurs

MUSIKGESELLSCHAFT
OBERHELFE NSCHWIL



Noch de Sommerferie (August 2017) startet mer wieder mit emä neue Jungbläserkurs.

Chum und lern au du äs Blossmusiginstrument. Du wirsch gseh, äs isch sehr vielsitig und macht richtig Spass. Näbst de professionelle Usbildung, de regionale Jugendmusik St. Peterzell und de Solowettbewerb gits aus cooli über-regionali Musiglager.

Bisch interessiert, motiviert und mindestens 8 Jahr alt, so meld dich **bis 31. Juli 2017** bim Peter Looser, Steigstrasse 6, 9621 Oberhelfenschwil under Tel. 079 668 64 76 a. Mer freuet üs uf dich.

Musikgesellschaft Oberhelfenschwil

Eidgenössisches Feldschiessen 2017



Offizielle Schiesszeiten 300 Meter «Bächli» Bütschwil

Freitag **09. Juni 2017** 16.30 – 19.30 Uhr
Samstag **10. Juni 2017** 09.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 18.00 Uhr
Sonntag **11. Juni 2017** 09.00 – 12.00 Uhr

Offizielle Schiesszeiten 50/25 Meter «Schwendi» Bütschwil

Freitag **09. Juni 2017** 16.30 – 19.30 Uhr
Samstag **10. Juni 2017** 09.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 18.00 Uhr
Sonntag **11. Juni 2017** 09.00 – 12.00 Uhr

Apéro/Absenden Turnhalle Dietfurt

Sonntag **11. Juni 2017** 17.30/18.00 Uhr

Wir laden Sie freundlich ein, das Feldschiessen im Interesse unseres Vereins zu besuchen. Für die Teilnahme im Voraus besten Dank.

Vorübung Feldschiessen im Tobelacker

Samstag **10. Juni 2017** 13.00 – 14.30 Uhr

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Tanzkränzchen im Dorfplatz

Sonntag, **11. Juni 2017**, 14.00 bis 17.00 Uhr



Bald haben wir wieder einen tollen Anlass und werden den Frühsommer so richtig zelebrieren – mit einem Familienfest. Wir schwingen das Tanzbein bei luftiger Musik mit dem Trio Querdöre und stärken uns am feinen Kuchenbuffet.

Alle sind herzlich willkommen, diesen Tag auf unterhaltsame Weise zu geniessen. Eine Reservation hilft uns bei der Organisation. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ihr Dorfplatz-Team

RundUm-Stafette und Schüler- und Familienstafette



Am Samstag, **23. September 2017** lädt der Turnverein zur sechsten RundUm-Stafette ein. Bereits ab 12.00 Uhr kann die Dorfbevölkerung zur Schüler- und Familienstafette starten. In der Kategorie Schüler können Gruppen von 3 - 6 Kinder bis zur 6. Klasse mitmachen. Als Familie anmelden können sich 2 - 5 Kinder (bis 6. Klasse) mit 1 - 2 Elternteilen. Es gilt ein Rundgang mit verschiedenen Posten wie Sackhüpfen oder Büchschenschiessen zu absolvieren. Alle Teilnehmer erhalten ein kleines Geschenk.

Bei der RundUm-Stafette setzt sich eine Gruppe aus zwei Läufern, je einem Velofahrer und Biker, Inlineskater und Schützen zusammen. Eine Gruppe kann aus 2 - 6 Teilnehmern bestehen. Das heisst, es kann jemand zweimal- oder dreimal eingesetzt werden.

Genauere Informationen zu den Stafetten und der Anmeldung sind auf unserer Homepage www.tvoberhelfenschwil.ch aufgeschaltet. Anmeldeschluss ist der 31. August 2017.

Im Anschluss an die Rangverkündigung lädt Sie unsere Festwirtschaft mit Speis und Trank, Musik und Bar zum Partyabend ein. Der TVO freut sich auf viele Teilnehmer aus dem Dorf und der Umgebung.

Turnverein Oberhelfenschwil

Mütter- und Väterberatung in Oberhelfenschwil

Telefonische Beratungen unter Tel. 071 988 64 73, jeweils Montag und Dienstag, Donnerstag und Freitag von 07.30 bis 08.15 Uhr. In Oberhelfenschwil finden jeden 3. Mittwoch im Monat Beratungen auf Voranmeldung im katholischen Pfarreiheim statt.

Bitte zu jeder Beratung mitbringen: Ersatzwindel, Frottéetuch oder Windel als Unterlage und Gesundheitsheft.

Weitere Informationen bei der Mütterberaterin Marianne Schläpfer-Widmer, Ullisbach oder unter www.muetterberatung-toggenburg.ch

Brunch auf dem Bauernhof – jetzt anmelden!



Regionales und Selbstgemachtes, verbunden mit einer gemütlichen Atmosphäre: so präsentieren viele Bauernhöfe bereits seit 25 Jahren ein einladendes 1. August-Brunchbuffet. In der ganzen Schweiz freuen sich über 330 Bauernfamilien auf ihre Gäste. Damit sie sich ausreichend für diesen Tag vorbereiten können, ist eine rechtzeitige Anmeldung erforderlich.

Fernab von der städtischen Hektik steht am Nationalfeiertag dem Genuss von feinen, regionalen Produkten in einer gemütlichen Atmosphäre auf dem Bauernhof nichts im Weg. Über 330 Bauernfamilien organisieren auch in diesem Jahr einen 1. August-Brunch auf ihrem Hof oder auf der Alp. Neben dem köstlichen und vielfältigen Essen aus verantwortungsvoller und meist eigener Produktion sind gemütliches Zusammensitzen in der idyllischen Schweizer Landschaft sowie Erlebnis pur in der Welt der Landwirtschaft angesagt. Jede Bauernfamilie macht es auf ihre Art, aus diesem Grund ist der Brunch auf dem Bauernhof so einmalig.

Frühzeitiges Anmelden lohnt sich

Zopf, Käse und Getränke, Külschränke, Tische und Bänke – für einen tollen 1. August-Brunch benötigt es einiges an Organisation. Damit sich die Bauernfamilien auf den Anlass vorbereiten können, ist die Gästezahl auf den einzelnen Betrieben beschränkt. Daher ist eine frühzeitige Anmeldung von Vorteil. Weitere Informationen unter www.brunch.ch.

Anbieter in Oberhelfenschwil:

Weid-Hof, Fritz und Alexandra Roth, Weid 350, Oberhelfenschwil
Anmeldung unter Tel. 071 374 12 71

St. Galler Bauernverband

Bibliothek Bütschwil



Öffnungszeiten

Montag	18.00 – 20.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 11.00 Uhr
Mittwoch	16.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 11.00 Uhr
Samstag	09.30 – 11.30 Uhr

Bibliothek Bütschwil, Alte Strasse 10, 9606 Bütschwil, Tel. 071 983 41 62

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten. Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- und finanziellen Angelegenheiten oder bei Suchtproblemen. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

- Sozialberatung
- Suchtberatung

*Bahnhofstrasse 6, 9630 Wattwil, Tel. 071 987 54 40,
info@soziale-fachstellen.ch, www.soziale-fachstellen.ch*

Tagesfamilien Toggenburg

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vermittlerin Brigitte Forrer, Tel. 071 988 33 85 oder brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch.

www.tagesfamilien-toggenburg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus	jeden 2. Montag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr
Wil, Gerichtshaus, 1. Etage	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell
Dr. Stephan Hermann, Mogelsberg

Tel. 071 378 60 60
Tel. 071 374 15 15

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Seniorenheim Neckertal, Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Haus am Necker, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Seniorenheim Neckertal, Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.